

# **CITOLINE**

Новые аппараты для полуавтоматической сварки с усовершенствованной технологией



2007-125

2839-001

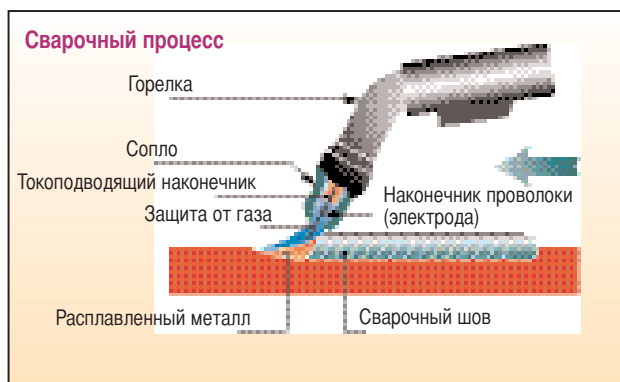
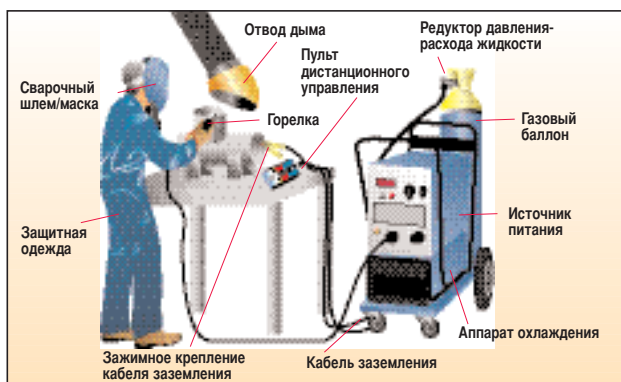
# CITOLINE: простота и эффективность



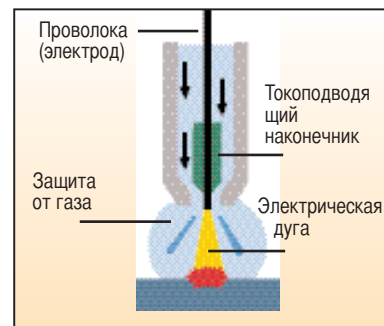
2023-390

Кабельное подключение к первичному источнику питания:

Однофазное подключение 230 В = подключение через фазу и нейтрал  
 400 В = подключение через две фазы  
 Трехфазное подключение 400 В = подключение через три фазы  
 230 В = подключение через три фазы  
 Трехфазное подключение при 230 В может осуществляться только при наличии собственного трансформатора



**Сварка методами MIG (в среде инертного газа) и MAG (в среде активного газа) представляют собой сварку электрической дугой в среде защитного газа (инертный газ: аргон + CO<sub>2</sub>). Сварочная проволока постоянно подается в сопло электрической дуги, и, плавясь, попадает на поверхность свариваемого металла.**



## Словарь терминов сварки по методу MIG

### Сварка по европейским стандартам CE

Продукция компании Оэрликон имеет сертификаты соответствия европейским нормам и стандартам в сфере сварочного оборудования, что обеспечивает высокое качество, надежность и безопасность нашего оборудования.

Эти стандарты устанавливают уровень качества продукции по двум направлениям:

- 89/336/CEE применяется для выяснения электромагнитной совместимости (EMC), ограничивая электромагнитное возмущение в системе в соответствии со стандартом EN 50 199.
- VT 73/23/CEE относится к соблюдению норм безопасности при использовании сварочного оборудования в соответствии со стандартом EN 60 974-1.

### Уровень защиты IP

Первая цифра указывает максимально допустимый диаметр объекта, попадающего внутрь сварочной установки и приходящий во взаимодействие с ее элементами под напряжением.

Вторая цифра определяет степень защиты от дождя. Например: уровень защиты IP 23 (2 указывает, что максимальный диаметр объекта, который может попасть внутрь устройства составляет 12,5 мм; 3 означает, что установка имеет защиту от попадания капель дождя под углом до 60°).

### Режим одного нажатия

Сварка начинается при нажатии на пусковой курок горелки. Сварка прекращается при отпускании курка.

### Классический режим двойного нажатия

Сварочный газ подается при нажатии на рычаг и сварка начинается при его отпускании; при следующем нажатии рычага сварка прекращается, а газ подается вплоть до вторичного отпускания рычага.

### Точечная сварка

Установка начинает работу при нажатии на курок, но сварка автоматически прекращается по истечении заданного отрезка времени.

### Регулируемый прерывистый режим сварки

Режим периодического включения сварочной установки. При продолжительном нажатии рычага сварка возобновляется после заданного отрезка времени.

### Продолжительность включения

Указан в стандарте EN 60974-1. Соответствует непрерывному использованию сварочной установки в течение 10 минут при температуре 40 °С. Продолжительность включения при 100 А с загрузкой 60% обеспечивает, что в течение 10 минут сварочный процесс длится 6 минут и требуется остановка на 4 минуты. Рабочий цикл при 100 А с загрузкой 100% означает стабильную подачу тока силой 100А.

# Широкий выбор установок для максимального удовлетворения потребностей сварщика

Серия установок CITOLINE была разработана с учетом требований профессиональных сварщиков. Аппараты CITOLINE обеспечивают идеальную стабильность работы в режиме загрузки на 35% и являются идеальным решением для ремонтных и производственных работ. Полный набор функций и надежность устройств делают аппараты CITOLINE одними из наиболее востребованных на рынке оборудования для сварки методом MIG.

Модель	Рабочий цикл	Подача тока	Подача проволоки	Диаметр стальной электрода /электрода из нерж. стали (мм)	Диаметр алюм. Электрода (мм)	Диаметр покрытого электрода	Дисплей
CITOLINE 1700 M	140 A (18%)	1фазн	2 ролика	0.6 - 1.0	0.8 - 1.0	1.0	нет
CITOLINE 2000 M	180 A (20%)	1фазн	4 ролика	0.6 - 1.0	0.8 - 1.0	1.0	опция
CITOLINE 2000 T	200 A (30%)	3фазн	4 ролика	0.6 - 1.0	0.8 - 1.0	1.0	опция
CITOLINE 2500 M	250 A (30%)	1фазн	4 ролика	0.6 - 1.0	0.8 - 1.0	1.0	опция
CITOLINE 2500 T	250 A (30%)	3фазн	4 ролика	0.6 - 1.0	0.8 - 1.0	1.0	опция
CITOLINE 3000 M	300 A (30%)	1фазн	4 ролика	0.8 - 1.2	1.0 - 1.2	1.0 - 1.2	опция
CITOLINE 3000 T	300 A (35%)	3фазн	4 ролика	0.8 - 1.2	1.0 - 1.2	1.0 - 1.2	да
CITOLINE 3500 T	350 A (35%)	1фазн	4 ролика	0.8 - 1.2	1.0 - 1.2	1.0 - 1.2	да
CITOLINE 2500 MS	250 A (30%)	1фазн	4 ролика	0.6 - 1.0	0.8 - 1.0	1.0	да
CITOLINE 3000 MS	300 A (30%)	1фазн	4 ролика	0.8 - 1.2	1.0 - 1.2	1.0 - 1.2	да
CITOLINE 3000 TS	300 A (35%)	3фазн	4 ролика	0.8 - 1.2	1.0 - 1.2	1.0 - 1.2	да
CITOLINE 3500 TS	350 A (35%)	3фазн	4 ролика	0.8 - 1.2	1.0 - 1.2	1.0 - 1.2	да
CITOLINE 4500 TS	450 A (35%)	3фазн	4 ролика	0.8 - 1.6	1.0 - 1.6	1.0 - 1.6	да
CITOLINE 4500 TS (W)	450 A (35%)	3фазн	4 ролика	0.8 - 1.6	1.0 - 1.6	1.0 - 1.6	да

## Производительность и эргономичность установки



2007-178

### Источник питания

- Небольшой вес и компактность обеспечиваются благодаря технологии саморегулировки силы тока.

### Контроль сварочной дуги

- Возможность установки скорости зажигания дуги.
- Опция предотвращения прилипания проволоки к детали

### блок подачи проволоки с четырьмя роликами

- Установка оснащена четырьмя роликами с функцией равномерного распределения нагрузки для увеличения равномерности подачи проволоки.

### Многофункциональность

- Опция обратной полярности при сварке покрытыми электродами без газа (компактная модель).

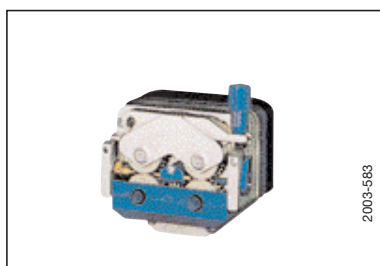


2007-172

2007-180

### Простота использования

- Наклоненная передняя панель для полного обзора
- Устройство для подачи проволоки с колесами
- Устройство для подачи проволоки легко крепится на источнике питания.
- Опорная поворотная плита для удобства размещения устройства подачи проволоки.



2003-583

# Однофазные установки CITOLINE M



## Основные элементы:

- Цифровой дисплей (зависит от модели)
- Установочная пластина с четырьмя роликами (кроме CITOLINE 1700 M).
- Опция обратной полярности (зависит от модели)
- Полный сварочный цикл (2Т - 4Т - точечная сварка - периодическое включение)
- Кабель заземления с зажимом.
- Адаптер для катушки К 300 (зависит от модели)



## Технические характеристики:

		<b>CITOLINE 1700 M</b>	<b>CITOLINE 2000 M</b>
Первичные	Питание	230 В - Однофазное	230 В - Однофазное
	Частота	50 - 60 Гц	50 Гц
	Энергопотребление при максимальной силе тока	24 А	32 А
Вторичные	Напряжение без нагрузки	18 - 32 В	18 - 35 В
	Сварочный ток	30 - 170 А	35 - 180 А
ПВ при температуре 40 °С	при 100%	60 А	85 А
	при 60%	75 А	110 А
	при 35%	140 А (18 %)	180 А (20 %)
Диаметр электрода	Стальной электрод	0.6-0.8-(1.0) мм	0.6-0.8-(1.0) мм
	Электрод из нержавеющей стали	0.8-(1.0) мм	0.8-(1.0) мм
	Покрытый электрод	1.0 мм	1.0 мм
	Алюминиевый электрод	0.8-1.0 мм	0.8-1.0 мм
Индекс защиты		IP 21	IP 23
Стандарты		EN 60974-1; -10	
Уровень изоляции		H	
Физические характеристики	Габариты (ширина-высота-длина)	440 x 670 x 750 мм	500 x 870 x 950 мм
	Вес	39 кг	52 кг
Подача проволоки		2 ролика	4 ролика
Цифровой дисплей		нет	W 000 264 969 (опция)
Количество положений		1	
Обратная полярность		да	

## Заказ:

Полная установка	Источник питания	W 000 261 954*	W 000 261 963*	
	Устройство для подачи проволоки	DV 4004 CTL 5 м	-	-
		DV 4004 CTL 10 м	-	-
	Сварочная горелка (с воздушным охлаждением)	WELDLINE	WMT 15 A	WMT 25 A
		длина: 3 м	W 000 010 600	W 000 010 602
		длина: 4 м	W 000 010 601	W 000 010 603
Регулятор давления/подачи воздуха	Обратитесь к нам за консультацией			

\* Компактная модель со встроенным устройством подачи проволоки

# Модели со встроенными и выносными механизмами подачи проволоки



## ОДНОФАЗНЫЕ АППАРАТЫ

<b>CITOLINE 2500 M</b>	<b>CITOLINE 3000 M</b>	<b>CITOLINE 2500 MS</b>	<b>CITOLINE 3000 MS</b>
230 В - Однофазное	230 В - Однофазное	230 В - Однофазное	230 В - Однофазное
50 Гц	50 Гц	50 Гц	50 Гц
54 А	67 А	54 А	67 А
20 - 53 В	20 - 55 В	20 - 53 В	20 - 55 В
32 - 250 А	28 - 300 А	32 - 250 А	28 - 300 А
140 А	165 А	140 А	165 А
180 А	215 А	180 А	215 А
250 А (30 %)	300 А	250 А (30 %)	300 А
0.8-1.0-(1.2) мм	0.8-1.2 мм	0.8-1.0-(1.2) мм	0.8-1.2 мм
0.8-1.0 мм	0.8-1.2 мм	0.8-1.0 мм	0.8-1.2 мм
1.0 мм	1.0-1.2 мм	1.0 мм	1.0-1.2 мм
0.8-1.0 мм	1.0-1.2 мм	0.8-1.0 мм	1.0-1.2 мм
IP 23			
EN 60974-1; -10			
H			
500 x 870 x 950 мм	500 x 870 x 950 мм	500 x 870 x 950 мм	
86 кг	86 кг	86 кг	
4 ролика	4 ролика	4 ролика	4 ролика
опции W 000 264 869	опции W 000 264 869	да (на устройстве подачи проволоки)	
1	1	1	4
да	да	нет	нет
W 000 261 964*	W 000 261 965*	W 000 261 972	W 000 261 973
-	-	W 000 262 182	
-	-	W 000 262 183	
WMT 25 А		WMT 36 А	
W 000 010 602		W 000 010 605	
W 000 010 603		W 000 010 606	

Обратитесь к нам за консультацией

# Трехфазные установки CITOLINE T

2570-028



## Основные элементы:

- Цифровой дисплей (зависит от модели)
- Блок подачи проволоки с четырьмя роликами
- Опция обратной полярности (зависит от модели).
- Полный сварочный цикл (2Т - 4Т - точечная сварка - регулируемое прерывистое включение)
- Кабель заземления с зажимом
- К 300 (зависит от модели)
- Модель устройства CITOLINE 4500TS с водным охлаждением



## Технические характеристики:

		CITOLINE 2000 T	CITOLINE 2500 T	CITOLINE 3000 T
Первичные	Питание	230 / 400 В - Трехфазное		
	Частота	50 Гц		
	Энергопотребление при максимальной нагрузке	19 - 11 А	27 -16 А	33 -19 А
Вторичные	Напряжение без нагрузки	18 -35 В	18 -40 В	18 -45 В
	Сварочный ток	27 - 200 А	35 - 250 А	35 - 300 А
ПВ при температуре 40 °С	100%	110 А	140 А	180 А
	65%	140 А	170 А	230 А
	35%	200 А (30 %)	250 А (30 %)	300 А
Диаметр электрода	Стальной электрод	0.6-1.0 мм	0.8-1.2 мм	0.8-1.2 мм
	Электрод из нержавеющей стали	0.8-1.0 мм	0.8-1.0-(1.2) мм	0.8-1.2 мм
	Электрод для сварки под флюсом	1.0 мм	1.0 мм	1.0-1.2 мм
	Алюминиевый электрод	0.8-1.0 мм	0.8-1.0 мм	1.0-1.2 мм
Индекс защиты	IP 23			
Стандарты	EN 60974-1; -10			
Уровень изоляции	H			
Физические характеристики	Габариты (ширина-высота-длина)	500 x 870 x 950 мм	500 x 870 x 950 мм	620 x 940 x 1.000 мм
	Вес	71 кг	80 кг	96 кг
Подача проволоки	4 ролика			
Цифровой дисплей	опции W 000 264 869	опции W 000 264 869	да	
Количество положений	1	2	3	
Обратная полярность	да			

## Заказ:

Полная специально изготовленная установка	Только источник питания	W 000 261 966*	W 000 261 967*	W 000 261 970*	
Модель с воздушным охлаждением	Отдельное устройство подачи проволоки с воздушным охлаждением	с 5 метровым проводом	-	-	
		с 10 метровым проводом	-	-	
	Горелка с воздушным охлаждением	WELDLINE	WMT 25 A		WMT 36 A
		длина: 3 м	W 000 010 602	W 000 010 602	W 000 010 605
	длина: 4 м	W 000 010 603	W 000 010 603	W 000 010 606	
Модель с водным охлаждением	Отдельное устройство подачи проволоки	с водным охлаждением +	-	-	
	Устройство охлаждения	-	-	-	
	Сварочная горелка с водным охлаждением	Установка WELDLINE	-	-	-
		длина: 3 м	-	-	-
	длина: 4 м	-	-	-	
Регулятор давления/расхода жидкости	Обратитесь к нам за консультацией				

\* Компактная модель со встроенной системой подачи проволоки

# Модели со встроенными и выносными механизмами подачи проволоки

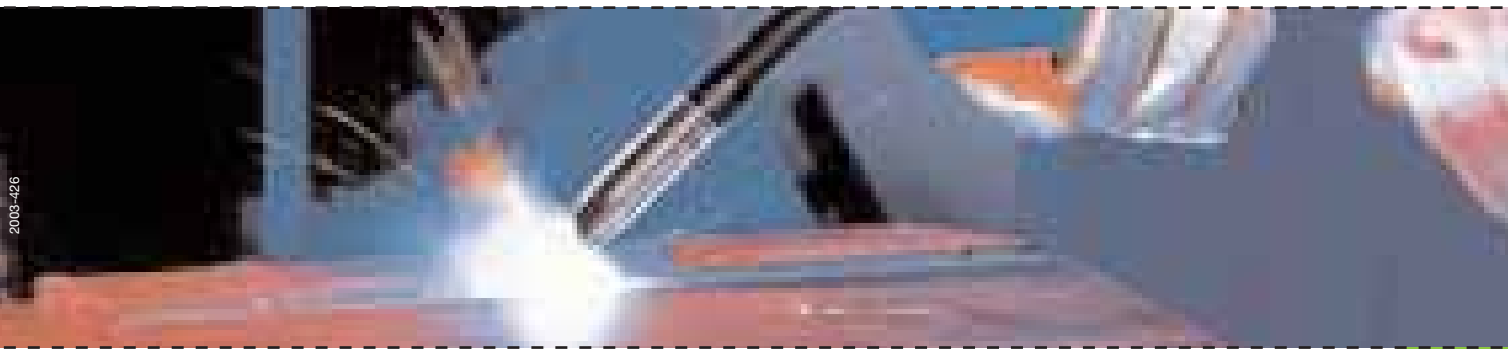


## ТРЕХФАЗНЫЕ АППАРАТЫ

CITOLINE 3500 T	CITOLINE 3000 TS	CITOLINE 3500 TS	CITOLINE 4500 TS	CITOLINE 4500 TS W
230 / 400 В - Трехфазное				
50 Гц				
41.5 - 24 А	34 - 19.5 А	41.5 - 24 А	64 - 37 А	64 - 37 А
18 - 45 В	18 - 42 В	18 - 45 В	19 - 54 В	19 - 54 В
35 - 350 А	35 - 300 А	35 - 350 А	35 - 450 А	35 - 450 А
210 А	180 А	210 А	270 А	270 А
270 А	230 А	270 А	345 А	345 А
350 А	300 А	350 А	450 А	450 А
0.8-1.2 мм	0.8-1.2 мм	0.8-1.2 мм	0.8-1.6 мм	0.8-1.6 мм
0.8-1.2 мм	0.8-1.2 мм	0.8-1.2 мм	0.8-1.6 мм	0.8-1.6 мм
1.0-1.2 мм	1.0-1.2 мм	1.0-1.2 мм	1.0-1.6 мм	1.0-1.6 мм
1.0-1.2 мм	0.8-1.2 мм	1.0-1.2 мм	1.0-1.6 мм	1.0-1.6 мм
IP 23				
EN 60974-1; -10				
H				
620 x 940 x 1.000 мм	500 x 865 x 900 мм	500 x 865 x 900 мм	610 x 915 x 1.030 мм	
116 кг	81 кг	100 кг	135 кг	
4 ролика				
да	да (на устройстве подачи проволоки)			
3	1	3		
да	нет			
W 000 261 971*	W 000 261 981	W 000 261 974	W 000 261 975	W 000 261 975
-	W 000 262 182			
-	W 000 262 183			
WMT 36 А				
W 000 010 605				
W 000 010 606				
-	-	-	-	W 000 262 184
-	-	-	-	W 000 262 188
-	-	-	-	WMT 500 W
-	-	-	-	W 000 010 608
-	-	-	-	W 000 010 609

Обратитесь к нам за консультацией

# Установки CITOLINE: простота и удобство настроек



## CITOLINE 1700 M



- 1** Термодатчик
- 2** Потенциометр для измерения времени между импульсами тока (при непрерывной сварке потенциометр выключен ("timer off"))
- 3** Вход сварочной горелки, "евростандарт"
- 4** Переключатель напряжения (используется для настройки напряжения)
- 5** Потенциометр для измерения скорости подачи проволоки (осуществляет калибровку тока)
- 6** Кабель подачи электропитания
- 7** Кабель заземления с зажимом

### **A** Экран отображения показателей напряжения/тока

- Отображает показатели до и после сварки
- Упрощает установку параметров

### **B** Переключатель сварочного цикла

- 2T: при нажатии включается сварочная дуга, отпускание ведет к завершению сварочного цикла
- 4T: при первом нажатии сварочный цикл начинается; при повторном нажатии завершается
- Точечная сварка: обеспечивает подачу тока на определенный временной отрезок.

### **C** Вход сварочной горелки

#### **D** Кнопка пошаговой сварки

- Используется для установки временного отрезка при импульсной точечной сварке

### **E** Скорость перезарядки

- Установка оптимальной скорости подачи проволоки для быстрого включения сварочной дуги

### **F** Потенциометр для измерения скорости подачи проволоки

- Обеспечивает непрерывный контроль скорости подачи проволоки

### **G** включение опции предотвращения прилипания проволоки

- Регулировка длины отработанного электрода. Позволяет предотвратить прилипание проволоки к обрабатываемой детали.

### **H** Кнопка проверки системы подачи проволоки

- Отслеживание правильной работы устройства подачи проволоки.

### **I** Кнопка проверки системы подачи газа

- Используется для проверки работы устройства подачи газа

### **J** Переключатель напряжения

- Включение и установка значения напряжения

### **K** Переключатель уровня напряжения

- Позволяет настроить напряжение всех устройств в сварочной цепи

### **L** Устройства с подключением к кабелю заземления

- Малая катушка индуктивности: динамическая и проникающая дуга
- Большая катушка индуктивности: плавная дуга, гибкий кабель.

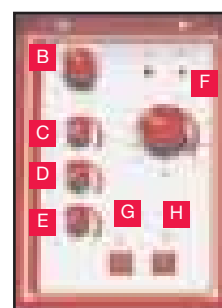
## CITOLINE M/T



## CITOLINE (S)



## ОСНАЩЕН УСТРОЙСТВОМ ПОДАЧИ ПРОВОЛОКИ DV 4004 CTL



# Аксессуары и детали износа CITOLINE



## Детали износа устройств подачи проволоки

для установки CITOLINE 1700 M

	Ø 0.6 мм	Ø 0.8 мм	Ø 1.0 мм	Ø 1.2 мм	Ø 1.4 мм	Ø 1.6 мм
Ролики для стальных и нержавеющей проволок	W 000 232 110	W 000 232 112	-	-	-	-

## Элементы других установок линии CITOLINE

Направляющая проволоки электрода на входе	W 000 233 472					
Ролики для углеродистых и нержавеющей проволок	W 000 050 096	W 000 050 097	W 000 050 098	W 000 050 099	-	W 000 218 767
Ролики для порошковой проволоки	-	-	W 000 264 870		W 000 265 883	
Ролики для алюминиевых электродов	-	W 000 050 100	W 000 050 101	W 000 050 102	-	-

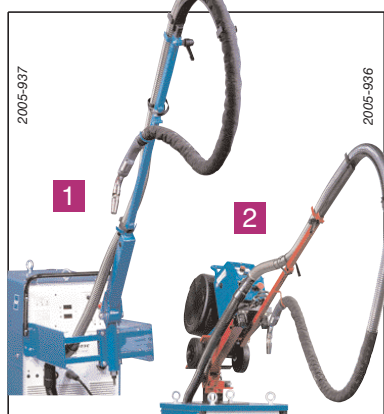
## Горелки серии WELDLINE

Горелки с воздушным охлаждением					
Тип горелки		ПВ при загрузке 60%	категории		Максимальный диаметр проволоки Ø
WMT 15 A	3 m	180 A	W 000 010 600		1.0 mm
	4 m		W 000 010 601		
WMT 25 A	3 m	230 A	W 000 010 602		1.2 mm
	4 m		W 000 010 603		
	5 m		W 000 010 604		
WMT 36 A	3 m	340 A	W 000 010 605		1.6 mm
	4 m		W 000 010 606		
	5 m		W 000 010 607		
Горелки с водным охлаждением					
WMT 500 W	3 m	500 A	W 000 010 608		1.6 mm
	4 m		W 000 010 609		
	5 m		W 000 010 610		

## Держатель для сварочной горелки

Представлены 2 модели держателей

- 1 Для компактной модификации аппарата CITOLINE : W 000 261 845
  - 2 Для раздельной модификации аппарата CITOLINE : W 000 261 845
- Регулируемая длина держателя ( до 2,5 м)



## Самозатемняющиеся защитные маски моделей Chameleon F, Chameleon 3V и Chameleon 3V+

Защитные маски CHAMELEON F и 3V – это самозатемняющиеся маски, оснащенные жидкокристаллическим затвором и фиксированной степенью затемнения для CHAMELEON F (DIN 3/11), и с изменяемой степенью затемнения для CHAMELEON 3V(DIN 4/9-13).

Исключительно легкие и удобные высокотехнологичные защитные маски с возможностью регулировки размера.

### CHAMELEON 3F

Фиксированное затемнение затвора  
DIN 3/11

W 000 261 351

### CHAMELEON 3V

Изменяемое затемнение затвора  
DIN 4/9-13

Маска предназначена для сварки методами MMA, MIG/MAG

W 000 261 352

### CHAMELEON 3V+

Изменяемое затемнение затвора  
DIN 4/9-13

Маска особенно подходит для сварки методом TIG

W 000 261 353





## Наши координаты:

Российское представительство  
Air Liquide Welding Ул.Воронцовская,  
17  
Москва 109147  
Тел.: +7 (495) 641 28 98  
Факс: +7 (495) 641 28 91  
e-mail: welding.moscow@airliquide.com  
<http://www.airliquide-welding.ru>

ООО "Эр Ликвид Велдинг Украина"  
Ул. Академика Проскуры, 1  
Харьков 61070  
Тел./факс: +38 (057) 754 68 67 e-  
mail: office.ukraine@airliquide.com  
<http://www.airliquidewelding.com.ua>

## Контакты в других странах

### Отдел экспорта компании Эр Ликвид Велдинг в Италии

Via Torricelli15/A  
37135 VERONA  
Tel: +39 045 82 91 511  
Fax: +39 045 82 91 536  
[export.italy@airliquide.com](mailto:export.italy@airliquide.com)

### Отдел экспорта компании Эр Ликвид Велдинг во Франции

13, rue d'Epluches  
BP 70024 Saint Ouen l'Aumône  
95315 CERGY-PONTOISE Cedex  
Tel: +33 1 34 21 33 33  
Fax: +33 1 30 37 19 73  
[export.france@airliquide.com](mailto:export.france@airliquide.com)

[www.oerlikon-welding.com](http://www.oerlikon-welding.com)



Основанная в 1902 году, компания Эр Ликвид является мировым лидером в производстве промышленных и медицинских газов и смежных отраслях. Компания имеет представительства в 70 странах мира, а общий штат сотрудников насчитывает 35,900 человек. Опираясь на современные технологии, компания Эр Ликвид повсеместно внедряет инновационные решения, ежедневно производя огромное количество товаров повседневного пользования с учетом требований о защите окружающей среды.